

EN Quick start guide

CCTV Security Camera 4IN1CBW10WT
4IN1CDW10WT

For more information see the extended manual online: nedis.is/4in1cbw10wt | nedis.is/4in1cdw10wt

Intended use

This product is exclusively intended as a security camera. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------|---------------|
| 1 Joystick | 6 Orientation indicator | 11 Screw (3x) |
| 2 BNC connector (female) | 7 Infrared LEDs | 12 Plug (3x) |
| 3 5.5 mm DC connector (female) | 8 Lens | |
| 4 Camera head | 9 PIR sensor | |

Safety instructions

⚠ WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Do not open the product.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect the product from the power outlet and other equipment if problems occur.
- Keep the product out of reach from children.

Preparing the security camera

To connect the camera, you need a Digital Video Recorder (DVR) that is connected to a monitor.

- Connect **A** to a DVR with a BNC cable (not included).
- Connect **A** to a 12 VDC power adapter (not included).
- Insert the power adapter into a power outlet.

Selecting video format (image B)

- Set up the correct signal before mounting the camera.
- Choose the desired input signal format to send to the DVR.
- Tilt and hold **A** for 3 seconds in the desired direction.
- The security camera is now ready for use.

TVI	Transport Video Interface	Digital format
AHD	Analog High Definition	Digital format
CVI	Composite Video Interface	Digital format
CVBS	Video Blanking Sync.	Analog format

Settings menu (image C)

- | | | |
|--------|---------|-------------------|
| 1 Up | 4 Down | 8 Confirm (press) |
| 2 Left | 5 Right | |

- If desired, change the settings before mounting the camera.
- Press **A** to enter the On-screen Display (OSD) menu.
- Tilt **A** to navigate through the menu.
- Press **A** to select and confirm settings.

OSD menu settings

Exposure mode	Auto exposure / Black light compensation
White balance	Auto
Day & night	Auto / Black / Color
Advanced function	Digital wide dynamic / Defog
Image adjustment	Sharpen / Saturation / Reference brightness

Mounting the security camera

- You can mount the camera to a wall or ceiling.
- Ensure that **A** is at the top.
- Draw three marks to indicate the desired location.
- Drill the holes and place the plugs **A**.
- Fasten the camera with **A**.
- Rotate **A** in the desired angle.

Specifications

Product	CCTV Security Camera	
Article number	4IN1CBW10WT	4IN1CDW10WT
Dimensions (l x w x h)	163 x 55 x 55 mm	93 x 93 x 66 mm
Weight	162 g	
Waterproof	IP66	No
IR LED	12 pcs SMT LEDs	24 pcs LEDs
Image sensor	2.0 Megapixel, CMOS sensor	
Lens	3,6 mm fixed lens	
Minimum illumination	0,01 Lux (F1.2, AGC NO), 0 Lux with IR	
IR range	20 m	
Day & night	IR CUT	
Scanning system	PAL	
Frame rate	PAL: 1920 x 1080 @ 25 fps	
Shutter time	1/25 s - 1/100,000 s	
Operation temperature	-10 °C - +50 °C	
Power supply	12 VDC	
Power consumption	3 W, 5 W (IR on)	
Transmission distance	500 m (coaxial video cable)	

DE

CCTV-Überwachungskamera

4IN1CBW10WT
4IN1CDW10WT

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: nedis.is/4in1cbw10wt | nedis.is/4in1cdw10wt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung als Überwachungskamera gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------|
| 1 Joystick | 5 Orientierungsanzeige | 9 Schraube (3x) |
| 2 BNC-Anschluss (Buchse) | 6 Infrarot-LEDs | 10 Stecker (3x) |
| 3 5,5 mm DC-Anschluss (Buchse) | 7 Objektiv | |
| 4 Kamerakopf | 8 Infrarot-Bewegungssensor | |

Sicherheitsanweisungen

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.

Vorbereiten der Überwachungskamera

Um die Kamera zu verbinden, benötigen Sie einen Digital Video Recorder (DVR), der mit einem Monitor verbunden ist.

- Verbinden Sie **A** über ein BNC-Kabel (nicht mitgeliefert) mit einem DVR.
- Verbinden Sie **A** mit einem 12 VDC-Netzteil (nicht mitgeliefert).
- Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

Auswählen des Videoformats (Abbildung B)

- Richten Sie das korrekte Signal vor Montage der Kamera ein.
- Wählen Sie das gewünschte Eingangssignalformat, das an den DVR gesendet werden soll.
- Neigen und halten Sie **A** 3 Sekunden lang in die gewünschte Richtung.
- Die Überwachungskamera kann jetzt verwendet werden.

TVI	Transport Videoschnittstelle	Digitalformat
AHD	Analog High Definition	Digitalformat
CVI	Composite Videoschnittstelle	Digitalformat
CVBS	Video Blanking Sync.	Analogformat

Einstellungsmenü (Abbildung C)

- | | | |
|---------|----------|------------------------|
| 1 Hoch | 4 Runter | 8 Bestätigen (Drücken) |
| 2 Links | 5 Rechts | |

Falls gewünscht ändern Sie die Einstellungen vor der Montage der Kamera.

- Drücken Sie **A**, um in das On-Screen-Display (OSD) Menü zu gelangen.
- Neigen Sie **A** zur Navigation durch das Menü.
- Drücken Sie **A** zum Auswählen und Bestätigen von Einstellungen.

OSD-Menü Einstellungen

Belichtungsmodus (Exposure mode)	Automatische Belichtung / Gegenlichtkompensation (Auto exposure / Back light compensation)
Weißabgleich (White balance)	Automatisch (Auto)
Tag & Nacht (Day & night)	Auto / Schwarz / Farbe (Auto / Black / Color)
Erweiterte Funktionen (Advanced function)	Digital Wide Dynamic / Defog
Bildeinstellung (Image adjustment)	Schärfe / Sättigung / Referenzhelligkeit (Sharpen / Saturation / Reference brightness)

Montage der Überwachungskamera

- Sie können die Kamera an einer Wand oder Decke montieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich **A** oben befindet.
- Zeichnen Sie drei Markierungen, um den gewünschten Montageort zu markieren.
- Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die Dübel **A** ein.
- Befestigen Sie die Kamera mit **A**.
- Drehen Sie **A** in den gewünschten Winkel.

Spezifikationen

Produkt	CCTV-Überwachungskamera	
Artikelnummer	4IN1CBW10WT	4IN1CDW10WT
Größe (L x B x H)	163 x 55 x 55 mm	93 x 93 x 66 mm
Gewicht	162 g	
Wasserdicht	IP66	Nein
Infrarot-LED	12x SMT LEDs	24x LEDs
Bildsensor	2.0 Megapixel, CMOS-Sensor	
Objektiv	3,6 mm festes Objektiv	
Minimale Beleuchtung	0,01 Lux (F1.2, AGC NO), 0 Lux mit Infrarot	
Infrarot-Bereich	20 m	
Tag & Nacht	IR CUT	
Scansystem	PAL	
Bildwiederholrate	PAL: 1920 x 1080 @ 25 fps	
Verschlusszeit	1/25 s - 1/100,000 s	
Betriebstemperatur	-10 °C - +50 °C	
Stromversorgung	12 VDC	
Stromverbrauch	3 W, 5 W (Infrarot ein)	
Übertragungsabstand	500 m (Koaxial Videokabel)	

FR

Caméra de vidéosurveillance

4IN1CBW10WT
4IN1CDW10WT

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne: nedis.is/4in1cbw10wt | nedis.is/4in1cdw10wt

Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à servir de caméra de sécurité. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------|---------------|
| 1 Manette | 5 Tré de caméra | 9 Capteur PIR |
| 2 Connecteur BNC (femelle) | 6 Indicateur d'orientation | 10 Vis (3x) |
| 3 Connecteur CC 5,5 mm (femelle) | 7 LED infrarouges | |
| | 8 Lentille | |

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débranchez le produit de la prise de courant et tout autre équipement en cas de problème.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.

Préparer la caméra de sécurité

Pour connecter la caméra, vous avez besoin d'un enregistreur vidéo numérique (DVR) et d'un moniteur.

- Connectez **A** à un DVR avec un câble BNC (non inclus).
- Connectez **A** à un adaptateur secteur 12 VCC (non inclus).
- Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

Sélectionner le format vidéo (image B)

Ⓢ Configurez le signal correct avant d'installer la caméra.

- Choisissez le format de signal d'entrée que vous souhaitez envoyer au DVR.
- Inclinez et maintenez **A** pendant 3 secondes dans la direction souhaitée.
- La caméra de sécurité est maintenant prête à être utilisée.

TVI	Interface vidéo de transport	Format numérique
AHD	Analogique haute définition	Format numérique
CVI	Interface vidéo composite	Format numérique
CVBS	Synchronisation de suppression vidéo	Format analogique

Menu paramètres (image C)

- | | | |
|----------|----------|-----------------------|
| 1 Haut | 4 Bas | 8 Confirmer (appuyez) |
| 2 Gauche | 5 Droite | |

Ⓢ Si vous le souhaitez, modifiez les paramètres avant d'installer la caméra.

- Appuyez sur **A** pour entrer dans le menu incrusté à l'écran (OSD).
- Inclinez **A** pour naviguer dans le menu.
- Appuyez sur **A** pour sélectionner et confirmer les paramètres.

Paramètres du menu OSD

Mode d'exposition	Exposition automatique / Compensation du contre-jour
Balance des blancs	Auto
Jour et nuit	Auto / Noir / Couleur
Fonction avancée	Dynamique large numérique / Désembuage
Ajustement de l'image	Netteté / Saturabilité / Luminosité de référence

Installer la caméra de sécurité

Ⓢ Vous pouvez installer la caméra à un mur ou un plafond.

- Veuillez à ce que **A** soit en haut.
- Tracez trois repères pour indiquer l'emplacement souhaité.
- Percez les trous et placez les chevilles **A**.
- Attachez la caméra avec **A**.
- Tournez **A** à l'angle désiré.

Specifications

Produit	Caméra de vidéosurveillance	
Article numéro	4IN1CBW10WT	4IN1CDW10WT
Dimensions (l x l x H)	163 x 55 x 55 mm	93 x 93 x 66 mm
Poids	162 g	
Etanche	IP66	Non
LED IR	LED SMT 12 pcs	LED 24 pcs
Captur d'image	Capture CMOS 2.0 mégapixels	
Lentille	Objectif fixe 3,6 mm	
Illumination minimale	0,01 lux (F1.2, AGC NO), 0 lux avec IR	
Plage IR	20 m	
Jour et nuit	Coupeur IR	
Système de balayage	PAL	
Taux de trame	PAL: 1920 x 1080 @ 25 fps	
Temps d'obturation	1/25 s - 1/100,000 s	
Température de fonctionnement	-10 °C - +50 °C	
Source d'alimentation	12 VDC	
Consommation d'énergie	3 W, 5 W (IR active)	
Distance de transmission	500 m (câble vidéo coaxial)	

NL

CCTV-beveiligingscamera

4IN1CBW10WT
4IN1CDW10WT

Zie voor meer informatie of uitgebreide handleiding online: nedis.is/4in1cbw10wt | nedis.is/4in1cdw10wt

Bedoelief gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld als beveiligingscamera. Elk wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------|-----------------|
| 1 Joystick | 4 Camerakop | 9 PIR-sensor |
| 2 BNC-aansluiting (vrouwelijk) | 5 Oriëntatie-indicator | 10 Schroef (3x) |
| 3 5,5 mm DC-aansluiting (vrouwelijk) | 6 Infrarood LED's | 11 Plug (3x) |
| | 7 Lens | |

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Open het product niet.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag vor onderhoed alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.

De beveiligingscamera klaarmaken voor gebruik

Om de camera aan te sluiten, heeft u een digitale videorecorder (DVR) nodig die op een monitor is aangesloten.

- Sluit **A** met een BNC-kabel (niet meegeleverd) aan op een DVR.
- Sluit **A** aan op een 12 VDC-voedingsadapter (niet meegeleverd).
- Steek de voedingsadapter in een stopcontact.

Kiezen van het videoformaat (afbeelding B)

- Stel het juiste signaal in voordat u de camera monteert.
- Kies het gewenste ingangssignaalformaat om naar de DVR te sturen.
- Kantel en houd **A** 3 seconden zo in de gewenste richting vast.
- De beveiligingscamera is nu klaar voor gebruik.

TVI	Transport Video-interface	Digitaal formaat
AHD	Analoge Hoge-definitie	Digitaal formaat
CVI	Samengestelde video-interface	Digitaal formaat
CVBS	Video Blanking Sync.	Analoog formaat

Instellingmenü (afbeelding C)

- | | | |
|----------|----------|-------------------|
| 1 Omhoog | 4 Omlaag | 8 Bevestig (druk) |
| 2 Links | 5 Rechts | |

- Wijzig desgewenst de instellingen voordat u de camera monteert.
- Druk op **A** om het Op-Scherm Display menu (OSD) te openen.
- Kantel **A** om door het menu te navigeren.
- Druk op **A** om de instellingen te selecteren en te bevestigen.

OSD-menu instellingen

Belichtingsmodus (Exposure mode)	Automatische blootstelling / achtergrondverlichting compensatie (Auto exposure / Back light compensation)
Witbalans (White balance)	Automatisch (Auto)
Dag & nacht (Day & night)	Auto / Zwart / Kleur (Auto / Black / Color)
Geavanceerde functie (Advanced function)	Digitaal breed dynamisch / Ontwasemen (Digital wide dynamic / Defog)
Beeldaanpassing (Image adjustment)	Verscherpen / Veradigingsmogelijkheid / Referentie helderheid (Sharpen / Saturation / Reference brightness)

De beveiligingscamera monteren

- U kunt de camera aan een muur of plafond bevestigen.
- Zorg ervoor dat **A** aan de bovenkant zit.
- Maak drie markeringen om de gewenste locatie aan te geven.
- Boor de gaten en plaats de pluggen **A**.
- Bevestig de camera met **A**.
- Draai **A** in de gewenste hoek.

Specificaties

Product	CCTV-beveiligingscamera	
Artikelnummer	4IN1CBW10WT	4IN1CDW10WT
Afmetingen (l x b x h)	163 x 55 x 55 mm	93 x 93 x 66 mm
Peso	162 g	
Impermeable	IP66	No
LED IR	12 pezzi LED SMT	24 pezzi LED
Sensore immagini	2.0 Megapixel, sensore CMOS	
Lente	3,6 mm obiettivo fisso	
Illuminazione minima	0,01 Lux (F1.2, AGC NO), 0 Lux con IR	
Intervallo IR	20 m	
Giorno e notte	IR CUT	
Sistema di scansione	PAL	
Velocità frame	PAL: 1920 x 1080 a 25 fps	
Tempo di esposizione	1/25 s - 1/100,000 s	
Temperatura di funzionamento	-10 °C - +50 °C	
Alimentazione	12 VDC	
Consumo di corrente	3 W, 5 W (IR acceso)	
Distanza di trasmissione	500 m (cavo video coassiale)	

IT

Telecamera di sicurezza a circuito chiuso

4IN1CBW10WT
4IN1CDW10WT

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: nedis.is/4in1cbw10wt | nedis.is/4in1cdw10wt

Uso previsto

Questo prodotto è inteso esclusivamente come telecamera di sicurezza. Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------|------------------|
| 1 Joystick | 5 Indicatore di orientamento | 9 Vite (3x) |
| 2 Connettore BNC (femmina) | 6 LED infrarossi | 10 tassello (3x) |
| 3 5,5 mm connettore CC (femmi) | 7 Lente | |
| 4 Testa telecamera | 8 Sensore PIR | |

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Non aprire il prodotto.
- Non far cadere il prodotto e evitare impatti.
- Il prodotto può essere ripar

FI Pika-aloitusopas	
CCTV-kamerapera	4IN1CBW10WT 4IN1CDW10WT

FI Katsota tarkemmat tiedot käyttööppaana laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/4in1cbw10wt| ned.is/4in1cdw10wt

Käyttötarkoitus

Tämä kamera on tarkoitettu ainoastaan turvakameraksi.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | | |
|---|------------------------------|-------------------------|
| 1 Säädin | 3 Suunnan ilmaisin | 7 Ruuvi (3 kpl) |
| 2 BNC-liitin (naaras) | 4 Infrapuna-LED-valot | 8 Tulppa (3 kpl) |
| 3 5,5 mm DC-liitin (naaras) | 5 Linssi | |
| 4 Kamerapää | 6 PIR-anturi | |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatus mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Älä avaa tuotetta.
- Varo pudottamasta ja tönämästä tuotetta.
- Älä tuottaen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuotteen sähköjohtosarjasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Piä tuote poistaa lasten ulottuvilta.

Turvakameran valmistelminen

Kameran yhdistämiseen tarvitet digitaalisen videotalentimen (DVR), joka on kytketty näyttöön.

- Kytke liitin **A** digitaaliseen videotalentimen BNC-kapeella (ei sisälly toimitukseen).
- Kytke liitin **A** 12 VDC-verkoviirta-adapteriin (ei sisälly toimitukseen).
- Kytke verkkoviirta-adapteri pistorasiaan.

Videoforamin valitsemisen (kuva B)

1 Määritä oikea signaali ennen kameran asentamista.

- Valitse haluttu tulosignaali muoto lähetettäväksi digitaaliseen videotalentimeen.
- Kallista säädintä **A** haluamaasi suuntaan ja pidä sitä siinä asennossa 3 sekuntia.
- Turvakamera on nyt käytövalmis.

TVI	Transport Video Interface	Digitaalinen muoto
AHD	Analog High Definition	Digitaalinen muoto
CVI	Composite Video Interface	Digitaalinen muoto
CVBS	Video Blanking Sync.	Analoginen muoto

Asetusket-valikko (kuva C)

- | | | |
|---------------------|----------------|--------------------------|
| 1 Ylös | 3 Alas | 5 Vahvista (pain) |
| 2 Vasemmalle | 4 oikea | |

1 Halutessasi voit muuttaa asetuksia ennen kameran asentamista.

- Paina säädintä **A** siirtäyksesi kuvaruutuäyttövalikkoon (OSD).
- Kallista säädintä **A** navigoidaksesi valikossa.
- Paina säädintä **A** valitaksesi vaihtoehoja ja vahvistaaksesi valinnat.

OSD-valikon asetukset

Valotuslaitin (White balance)	Automaattinen valotus / Taustavalon kompensointi (Auto exposure / Back light compensation)
Valkotasapaino (White balance)	Automaattinen (Auto)
Päivä- ja yökuvauk (Day & night)	Automaattinen / Musta / Vihri (Auto / Black / Color)
Liisätoiminto (Advanced function)	Digitaalinen laaja dynaaminen / Huurteenpoisto (Digital wide dynamic / Defog)
Kuvan säätö (Image adjustment)	Terävöitys / Värikylläisy / Vertailukirkkaus (Sharpen / Saturation / Reference brightness)

Turvakameran asentaminen

1 Voit kiinnittää kamera seinään tai kattoon.

- Varmista, että suunnan ilmaisin **A** on ylhäällä.
- Piirrä kolme merkkiä osoittamaan paikkaa.
- Poraa reiät ja aseta niille ruuvitulpat **A**.
- Kiinnitä kamera ruuveilla **A**.
- Kiinnää kamerapää **A** haluamaasi kulmaan.

Tekniset tiedot

Tuote	CCTV-turvakamera
Tuotenumero	4IN1CBW10WT 4IN1CDW10WT
Mitat (p x l x k)	163 x 55 x 55 mm 93 x 93 x 66 mm
Paino	162 g
Vedenpitävyys	IP66
IR LED	12 kpl SMT LED -valoa 24 kpl LED-valoa
Kuva-anturi	2,0 megapikseliä, CMOS-anturi
Linssi	3,6 mm kiinteä linssi
Minimivaalitus	0,01 Lux (F1.2, AGC NO), 0 lux IR-ledit päällä
Infrapuna-alue	20 m
Päivä- ja yökuvauk	IR-leikkuri
Skannausjärjestelmä	PAL
Kuvataajuus	PAL: 1920 x 1080 @ 25 fps
Valotusala	1/25 s – 1/100,000 s
Käyttölämpötila	-10 °C – +50 °C
Virtalähde	12 VDC
Virtankulutus	3 W, 5 W (IR-ledit päällä)
Lähetysväilyys	500 m (koaksiaalivideokabeli)

NO Hurtigguide	
CCTV-overvåkningskamera	4IN1CBW10WT 4IN1CDW10WT

FI For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/4in1cbw10wt| ned.is/4in1cdw10wt

Tiitent bruk

Dette produktet er utelukkende tiitent som et sikkerhetskamera.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|----------------------|
| 1 Joystick | 3 Retningsindikator | 7 Skruer (3x) |
| 2 BNC-kontakt (hunn) | 4 Infrarøde LED-er | 8 Plugg (3x) |
| 3 5,5 mm DC-kontakt (hunn) | 5 Linsje | |
| 4 Kamerahode | 6 PIR-sensor | |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.

- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Ikke åpne produktet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.

- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk stot.
- Ansvar oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømtakket og eventuelt annet utstyr.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.

Forbered sikkerhetskamerat

For å koble til kameraet, trenger du en Digital Video Recorder (DVR) som er koblet til en skjerm.

- Koble **A** til en DVR med en BNC-kabel (ikke inkludert).
- Koble **A** til en 12 VDC-strømadapter (ikke inkludert).
- Sett strømadapteren i en stikkontakt.

Velg videoforamt (bilde B)

1 Sett opp riktig signal for du monterer kameraet.

- Velg ønsket format for inngangssignalet som skal sendes til DVR-en.
- Vipp og hold **A** 13 sekunder i den ønskede retning.
- Sikkerhetskamerat er nå klart til bruk.

TVI	Transport Video Interface (grensesnitt for transportvideo)	Digitalt format
AHD	Analog høy definisjon	Digitalt format
CVI	Composite Video Interface (grensesnitt for kompositvideo)	Digitalt format
CVBS	Video Blanking Sync.	Analogt format

Instillinger-meny (bilde C)

- | | | |
|------------------|----------------|--------------------------|
| 1 Opp | 3 Ned | 5 Bekreft (trykk) |
| 2 Venstre | 4 Høyre | |

1 Hvis ønskelig, endre instillingene for du monterer kameraet.

- Trykk på **A** for å gå inn på On-Screen Display-menen (OSD).
- Vipp **A** for å navigere gjennom menyen.
- Trykk på **A** for å velge og bekrefte instillingene.

OSD-menyinstillinger

Eksponeringsmodus (Exposure mode)	Automatisk eksponering / kompensasjon for bakgrunnslys (Auto exposure / Back light compensation)
Hvitbalanse (White balance)	Auto
 Dag og natt (Day & night)	Auto / svart / farger (Auto / Black / Color)
Avansert funksjon (Advanced function)	Digital bredt dynamisk / duggfjerning (Digital wide dynamic / Defog)
Billedjustering (Image adjustment)	Skarpere / mette / referanse-lysstyrke (Sharpen / Saturation / Reference brightness)

Montering av overvåkningskamerat

1 Du kan montere kamerat på en vegg eller et tak.

1 Sørg for at **A** er på toppen.

- Tegn tre merker for å indikere ønsket plassering.
- Drill hullene og sett inn pluggene **A**.
- Fest kamerat med **A**.
- Dre **A** i ønsket vinkel.

Spesifikasjoner

Produkt	CCTV-overvåkningskamera
Artikkelnummer	4IN1CBW10WT 4IN1CDW10WT
Dimensjoner (L x B x H)	163 x 55 x 55 mm 93 x 93 x 66 mm
Vekt	162 g
Vannrett	IP66
IR LED	12 bilder SMT LED-er 24 bilder LED-er
Bildesensor	2,0 Megapiksel, CMOS-sensor
Objektiv	3,6 mm fast linse
Minimum belysning	0,01 Lux (F1.2, AGC NO), 0 Lux med IR
IR-rekkevidde	20 m
Dag og natt	IR CUT
Skanningsystem	PAL
Billedrekvens	PAL: 1920 x 1080 @ 25 bps
Lukkertid	1/25 s - 1/100,000 s
Drifttemperatur	-10 °C – +50 °C
Strømforsyning	12 VDC
Strømforbruk	3 W, 5 W (IR-på)
Transmisjonsavstand	500 m (koaksial videokabel)

DA Vejledning til hurtig start

FI Yderligere oplysninger findes i den udelukkende manual online: ned.is/4in1cbw10wt| ned.is/4in1cdw10wt

Tilsliget brug

Dette produkt er udelukkende beregnet som et overvågningskamera. Enhver modifikation af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billed A)

- | | | |
|------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| 1 Joystick | 3 Retningsindikator | 7 Skruer (3x) |
| 2 BNC-konektor (hunn) | 4 Infrarøde LED-er | 8 Stik (3x) |
| 3 5,5 mm DC-konektor (hunn) | 5 Linsje | |
| 4 Kamerahoved | 6 PIR-sensor | |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

• Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.

• Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.

- Åbn ikke produktet.
- Tab ikke produktet og undgå at stode det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbyd produktet fra stikkontakten og andet utstyr, hvis der opstår problemer.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.

Forberedelse af overvågningskamera

For at tilslutte kamerat skal der anvendes en digital videoptager (DVR), der er sluttet til en skærm.

- Slut **A** til en DVR med et BNC-kabel (medfølger ikke).
- Slut **A** til en 12 VDC-strømadapter (medfølger ikke).
- Slut strømadapteren til en stikkontakt.

Valg af videoforamt (billed B)

1 Opsæt det korrekte signal inden monterng af kamerat.

- Velg det ønskede inputsignalfomat til at sende til DVR'en.
- Vip og hold **A** 13 sekunder i den ønskede retning.
- Overvågningskamerat er nu klar til brug.

TVI	Transport Video-grænseflade	Digitalt format
AHD	Analog høj definition	Digitalt format
CVI	Komposit Video-grænseflade	Digitalt format
CVBS	Video Blanking Synkronisering	Analog format

Indstillingsmenu (billed C)

- | | | |
|------------------|----------------|-------------------------|
| 1 Op | 3 Ned | 5 Bekræft (tryk) |
| 2 Venstre | 4 Højre | |

1 Skift om ønsket indstillingerne inden monterng af kamerat.

- Tryk på **A** for at komme ind i On-Screen Display (OSD) menuen.
- Vip **A** for at navigere gennem menuen.
- Tryk på **A** for at vælge og bekræfte indstillinger.

OSD-menyindstillinger

Eksponeringsstand (Exposure mode)	Automatisk eksponering / Baggrundslys-kompensation (Auto exposure / Back light compensation)
Hvitbalanse (White balance)	Auto
Dag og nat (Day & night)	Automatisk / Sort / Farve (Auto / Black / Color)
Avanceret funktion (Advanced function)	Løsel dynamisk tartormåring/præramentisér (Digital wide dynamic / Defog)
Køpbeállítás (Image adjustment)	Élesség / telíteltység / referencia fényerő (Sharpen / Saturation / Reference brightness)

Montering af overvågningskamera

1 Du kan montere kamerat på en væg eller et loft.

- Sørg for at **A** er foroven.
- Tegn tre markeringer for å indikere den ønskede placering.
- Bor hullerne og placer stikkene **A**.
- Fastgør kamerat med **A**.
- Drej **A** i den ønskede vinkel.

Spifikationer

Produkt	Overvågningskamera
Varenummer	4IN1CBW10WT 4IN1CDW10WT
Mål (l x b x h)	163 x 55 x 55 mm 93 x 93 x 66 mm
Vægt	162 g
Vandtæt	IP66
IR LED	12 stk. SMT LED'er 24 stk. LED'er
Fotosensor	2,0 Megapiksel, CMOS-sensor
Linse	3,6 mm fast linse
Minimum belysning	0,01 lux (F1.2, AGC NO), 0 lux med IR
IR-område	20 m
Dag og nat	IR CUT
Scanningsystem	PAL
Billedhastighed	PAL: 1920 x 1080 @ 25 fps
Lukkertid	1/25 s - 1/100,000 s
Drifttemperatur	-10 °C – +50 °C
Strømforsyning	12 VDC
Tejstjmitmenyfelvétel	3 W, 5 W (bekapsolt infarvörös fényerő)
Adótválasztás	500 m (koaxiális videokabel)

PL Przewodnik Szybki start	
Kamera bezpieczeństwa CCTV	4IN1CBW10WT 4IN1CDW10WT

HU Gyors beüzemelési útmutató	
CCTV térfégyelő kamera	4IN1CBW10WT 4IN1CDW10WT

FI További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/4in1cbw10wt| ned.is/4in1cdw10wt

Tervezett felhasználás

Ez a termék rendeltetészerűen kizárólag térfégyelő kameraként használható. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | | |
|---|----------------------------|-----------------------|
| 1 Botkormány | 4 Kamerafej | 7 PIR érzékelő |
| 2 BNC csatlakozó (hüvelyes) | 5 Tájékoztatójelző | 8 Csavar (3x) |
| 3 5,5 mm-es egyenáramú csatlakozó (hüvelyes) | 6 Infravörös LED-ek | 9 Dugó (3x) |
| | 7 Lencse | |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A termékét csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközök azonnal cserélje ki.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramútes kockázatainak csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.

A térfégyelő kamera előkészítése

A kamera csatlakoztatásához egy digitális videofelvétel (DVR) kell csatlakoztatnia egy monitorhoz.

- Csatlakoztassa az **A** részt egy DVR-hez egy BNC kábellel (nem tartozék).
- Csatlakoztassa az **A** részt egy 12 V DC tápadapterhez (nem tartozék).
- Illeszse a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatra.

A videoforamtóm kiválasztása (B kép)

1 A kamera felszerelése előtt állítsa be a megfelelő jelet.

- Válassza ki a kívánt jelmenetint formátumot a DVR-re történő kúldéshez.
- Billentse a kívánt irányba, és tartsa így **A** részt 3 másodpercig.
- A térfégyelő kamera ezzel készen áll a hálózatra.

TVI	Transport Video Interface (videózállító interfész)	Digitális formátum
AHD	Analog High Definition (analog nagyfelbontás)	Digitális formátum
CVI	Composite Video Interface (kompozit videóinterfész)	Digitális formátum
CVBS	Video Blanking Sync. (modulálatlan, alapsívsí videojel)	Analog formátum

Beállítások menü (C kép)

- | | | |
|----------------|---------------|-----------------------------------|
| 1 Fel | 3 Le | 5 Megerősítés (nyomja meg) |
| 2 Balra | 4 Jobb | |

1 Kívánság szerint módosítsa a beállításokat a kamera felszerelése előtt.

- Nyomja meg az **A** gombot a képernyőn megjelenő kijelző (OSD) menü megnyitására.
- Az **A** billentésével navigálhat a menüben.
- Nyomja meg az **A** gombot a beállítások kiválasztásához és megerősítéséhez.

Az OSD menü beállításai

Expozíció üzemmód (Exposure mode)	Automatikus expozíció/háttérfény kompenzáció (Auto exposure / Back light compensation)
Fehéregyensúly (White balance)	Automatikus (Auto)
Nappal és éjszaka (Day & night)	Automatikus / fekete / színes (Auto / Black / Color)
Speciális funkció (Advanced function)	Széles dinamikus tartomány/práramentisítés (Digital wide dynamic / Defog)
Képbéállítás (Image adjustment)	Élesség / telítettség / referencia fényerő (Sharpen / Saturation / Reference brightness)

A biztonsági kamera felhelyezése

1 A kamerát felszerelheti a falra vagy a mennyezetre.

- Ügyeljen arra, hogy az **A** legyen felül.
- Jelölje fel három ponton a kívánt